

Antrag auf Zugang zum NHR-System HoreKa Application for access to the NHR system HoreKa

Datum / Date	
--------------	--

1. Angaben zum Projekt / Project information			
Application ID			
1.1. Projektleiter/in / Principal Investigator			
Name		Vornamen/ Forename	
Tel. / Phone		E-Mail	

2. Angaben zum Nutzenden / Applicant information			
Name		Vornamen/ Forenames	
Tel. / Phone		E-Mail	
Heimat-Konto/ Home-Account <small>(siehe unten / see below)</small>		EPPN <small>(siehe unten / see below)</small>	

Bemerkung: Beschäftigte von in der FeLS-Eingangsmaske angegebenen Organisationen geben bitte Ihr Heimat-Konto an! Beschäftigte, die sich über Helmholtz-AAI erwählen, geben bitte Ihr EPPN (EduPersonalPrincipalName – wird nach dem Einloggen bei FeLS unter Übersicht > Meine Daten angezeigt) an.

Remark: Employees of organizations listed in the FeLS entry mask please enter their home-account! Employees logging in via Helmholtz-AAI please enter their EPPN (EduPersonalPrincipalName – will be displayed after logging in to FeLS under Overview > My Data).

3. Hinweise / General Information
<p>Zur Freischaltung Ihrer Zugangsberechtigung müssen Sie sich auf der folgenden Webseite mit Ihrem Heimat-Konto authentifizieren und sich für den Dienst HoreKa registrieren: To activate your access authorization, you have to log into the following website with your home-account and register for HoreKa:</p> <p>https://fels.scc.kit.edu</p> <p>Verstöße gegen die Benutzerrichtlinien, unsachgemäße Benutzung oder Verstöße gegen gesetzliche Bestimmungen können zu einer Sperrung oder zu zivil- bzw. strafrechtlichen Folgen führen. Violations of the user guidelines, improper or abusive use of the system or violations of legal provisions may result in termination of your account, civil law action or criminal prosecution.</p> <p>Das SCC speichert im Einklang mit Artikel 6 der DSGVO aus berechtigtem Interesse (Abrechnung, Fehleranalyse, Ressourcenplanung und Betriebssicherheit) persönliche Daten. The SCC stores personal data for legitimate interests (accounting, error analysis, resource planning and operational security) in compliance with Article 6 of the GDPR.</p>

4. (a) Erklärungen

1. Die Einhaltung der IuK-Ordnung des KIT wird zugesichert:

www.scc.kit.edu/sl/iuk-ordnung

2. Ich verpflichte mich, für die Nutzung des NHR-Systems HoreKa die nationalen und europäischen Bestimmungen des Außenwirtschaftsrechts einschließlich einschlägiger Embargoverordnungen einzuhalten. Informationen hierzu sind u. a. verfügbar unter:

https://www.bafa.de/DE/Aussenwirtschaft/Ausfuhrkontrolle/Rechtsgrundlagen/rechtsgrundlagen_node.html

https://www.bafa.de/DE/Aussenwirtschaft/Ausfuhrkontrolle/Embargos/embargos_node.html

https://www.bafa.de/DE/Aussenwirtschaft/Ausfuhrkontrolle/Academia/academia_node.html

Ich verpflichte mich ferner zur Einhaltung einschlägiger US-Exportkontrollvorschriften (Export Administration Regulations – EAR).

Insbesondere versichere ich, dass:

- keine in den von mir verwalteten Projekten eingesetzten oder entwickelten Güter (Waren, Software, Technologie) den Güterlisten nach Anhang I der Verordnung (EU) 2021/821 oder Teil I der Ausfuhrliste (Anlage AL AWW) unterfallen;
- die beantragten Nutzungen keinen Bezug zu in Artikel 4 Abs. 1 der Verordnung (EU) 2021/821 oder Teil 744 EAR genannten Endverwendungen haben, insbesondere keine militärischen oder Supercomputer-Endanwendungen im Sinne der EAR;
- beantragte Nutzungen keine Embargo- oder Sanktionsbestimmungen verletzen; insbesondere werden keine Personen mit Staatsangehörigkeit und/oder Aufenthaltsort in einem durch EU-Embargos oder durch die EAR beschränkten Land (z. B. China, Russland, Iran, Nordkorea, Syrien) ohne vorherige Prüfung und ggf. erforderliche Genehmigung durch die zuständigen Behörden (BAFA, BIS) eingebunden;
- weder ich noch eingebundene Personen oder Organisationen auf einer durch die EU oder die USA geführten Sanktions- oder Entitätenliste geführt werden;
- ich Änderungen im Kreis der beteiligten Nutzer sowie eine Änderung des Nutzungszwecks unverzüglich anzeigen werde;
- ich die Verantwortung dafür trage, dass auch Gruppenmitglieder, Kooperationspartner oder sonstige Mitwirkende die vorstehenden Anforderungen erfüllen; und
- ich mich bei Unklarheiten mit der Exportkontrollstelle innerhalb meiner Einrichtung abgestimmt habe.

4. (b) Declarations

1. The Regulations of Digital Information Processing and Communication at KIT will be complied with:

www.scc.kit.edu/sl/iuk-ordnung

2. I undertake to comply with national and European foreign trade regulations, including embargo regulations, when using the NHR system HoreKa. Information on this is available at:

https://www.bafa.de/EN/Foreign_Trade/Export_Control/export_control_node.html
https://www.bafa.de/EN/Foreign_Trade/Export_Control/Export_Control_and_Academia/export_control_academia_node.html

I further undertake to comply with the relevant US export control regulations (Export Administration Regulations – EAR).

In particular, I hereby certify that:

- none of the goods (merchandise, software, technology) used or developed in the projects I manage are covered by the lists of goods in Annex I to Regulation (EU) 2021/821 or Part I of the Export List (Annex AL AWV);
- the requested uses are not related to end uses specified in Article 4(1) of Regulation (EU) 2021/821 or Part 744 EAR, in particular no military end uses or supercomputer end uses within the meaning of the EAR;
- the requested uses do not violate any embargo or sanction provisions; in particular, no persons with nationality and/or residence in a country restricted by EU embargoes or by the EAR (e.g., China, Russia, Iran, North Korea, Syria) are involved without prior review and, if necessary, approval by the competent authorities (BAFA, BIS);
- neither I nor any persons or organizations involved are listed on any sanctions or entity lists maintained by the EU or the US;
- I will immediately report any changes in the group of users involved or any change in the purpose of use;
- I am responsible for ensuring that group members, cooperation partners, or other contributors also meet the above requirements; and
- I have consulted with the export control office within my institution in case of any uncertainties.

5. Unterschrift Projektleiter/in / Signature of the principal investigator

Datum / Date, Unterschrift / Signature

6. Unterschrift des Nutzenden / Signature of the Applicant

Ich habe die obigen Hinweise und Erklärungen gelesen und verpflichte mich, diese zu beachten.
I have read the above instructions and will comply with them.

Datum / Date, Unterschrift / Signature

X. Nur vom SCC auszufüllen / Only to be filled by SCC

Datum / Date

Bearbeitet von / Processed by